

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
20.01.2026

Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Personal - Projekt für die "Eingliederung von
Senioren in gemeinnützige Tätigkeiten" -
Genehmigung und Beauftragung**

**Personale - Progetto per "Inserimento anziani in
attività socialmente utili" - approvazione e
conferimento
dell'incarico**

Vorausgeschickt, dass Art. 10, Abs. 5, GvD Nr. 503/1992 Projekte für die Eingliederung von Senioren für gemeinnützige Tätigkeiten ermöglicht;

Vorausgeschickt, dass daher mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 496 vom 25.11.2025 die Ausschreibung des Projektes „Eingliederung von Senioren in gemeinnützige Tätigkeiten“ genehmigt wurde;

Festgestellt, dass das Projekt zur Eingliederung von Senioren eine soziale Fürsorgemaßnahme darstellt, indem damit versucht wird, die Lebensqualität der Senioren zu steigern, insbesondere um eine Ausgrenzung aufgrund von sozialen oder wirtschaftlichen Problemen zu vermeiden, bei gleichzeitiger Bewahrung der Gesundheit; zugleich wird die Qualität der diversen Dienstleistungen der Gemeinde verbessert;

Gesehen, dass ein weiteres Ziel des Projekts zur Eingliederung von Senioren - wie insbesondere unter Bezugnahme auf Kinderspielflächen und öffentliches Grün ersichtlich wird - jenes ist, Begegnungsorte für ältere und junge Menschen zu schaffen, welche die Gelegenheit bieten, sich gegenseitig beizustehen und wertzuschätzen. Gleichzeitig werden die Spielflächen und das öffentliche Grün, die wichtige Einrichtungen für die Freizeitgestaltung und Erziehung der Kinder sind, geschützt und erhalten, um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden;

Das Projekt für die Eingliederung von Senioren für gemeinnützige Tätigkeiten startet in der Gemeinde Tisens mit 01.01.2026;

Das Projekt umfasst folgende gemeinnützige Tätigkeiten:

- **Einsatzbereiche für Seniorinnen und Senioren im Gemeinwesen**
- **Schulen & Sicherheit:** Unterstützung durch Aufsichtsdienste und Schülerlotsen zur Förderung von Sicherheit und sozialem Miteinander im Schulumfeld sowie Mithilfe im Mensadienst bei Essensausgabe und Reinigung;
- **Umweltpflege:** Mitarbeit bei der Pflege von Grünflächen und Blumenrabatten zur Verschönerung und Belebung des Ortsbildes;
- **Abfall- & Recyclingwesen:** Kontrolle der getrennten Müllsammlung sowie Unterstützung im Recyclinghof zur Förderung von Umweltbewusstsein und Nachhaltigkeit;
- **Öffentliche Einrichtungen:** Mithilfe bei Kontrolle, kleineren Wartungs- und Reinigungsarbeiten zur Erhaltung kommunaler Gebäude und Infrastruktur sowie Mitarbeit in der öffentlichen Bibliothek;
- **Winterdienst:** Manuelle Schneeräumung und Ausbringung von Streugut auf Gehwegen und öffentlichen Flächen zur Sicherstellung der Verkehrssicherheit;

Festgestellt, dass zwei Ansuchen (Prot. Nr. 16396/2025 und Prot. Nr. 414/2026) und eingelangt sind;

Festgestellt, dass die Antragsteller die Voraussetzungen erfüllen und den Antragstellern im Jahr 2026 eine ge-

Premesso che l'art 10, comma 5, d.lgs. n. 503/1992 ammette progetti per l'inserimento di anziani in attività socialmente utili;

Premesso che quindi con deliberazione della Giunta comunale n. 496 del 25/11/2025 è stato approvato il bando di concorso del progetto "Inserimento anziani in attività socialmente utile";

Constatato che il progetto per l'inserimento degli anziani costituisce una misura socio-assistenziale, in quanto si tenta di migliorare la qualità di vita degli anziani, in particolare per evitare i rischi di emarginazione attraverso la prevenzione e la rimozione di situazioni di bisogno economico e sociale, nonché la salvaguardia della salute psicofisica; allo stesso tempo si ottiene un miglioramento della qualità dei diversi servizi dell'Amministrazione comunale;

Visto che un ulteriore obiettivo del progetto per l'inserimento degli anziani è quello - come si evince in particolar modo con riferimento ai campi da gioco per i bambini e verde pubblico - di creare punti d'incontro per giovani ed anziani che consentono di aiutarsi e di stimarsi a vicenda. Al contempo i campi da gioco ed il verde pubblico, essendo delle strutture importanti per il tempo libero e l'educazione dei bambini, vengono tutelati e curati per prevenire qualsiasi pericolo e danneggiamento;

Il progetto per l'inserimento di anziani in attività socialmente utili nel comune di Tesimo inizia il 1° gennaio 2026;

Il progetto al momento riguarda le seguenti attività socialmente utili:

- **Ambiti di intervento per anziani nella comunità**
- **Scuole e sicurezza:** supporto tramite servizi di sorveglianza e accompagnamento degli scolari per promuovere la sicurezza e la convivenza sociale nell'ambiente scolastico, nonché assistenza nel servizio mensa per la distribuzione dei pasti e la pulizia;
- **Cura dell'ambiente:** collaborazione nella cura delle aree verdi e delle aiuole per abbellire e ravvivare l'aspetto del luogo;
- **Rifiuti e riciclaggio:** controllo della raccolta differenziata dei rifiuti e supporto al centro di riciclaggio per promuovere la consapevolezza ambientale e la sostenibilità;
- **Strutture pubbliche:** assistenza nel controllo, piccoli lavori di manutenzione e pulizia per la manutenzione degli edifici e delle infrastrutture comunali nonché lavoro occasionale nella biblioteca pubblica;
- **Servizio invernale:** rimozione manuale della neve e spargimento di ghiaia invernale su marciapiedi e aree pubbliche per garantire la sicurezza del traffico;

Constatato che sono pervenute due richieste (n. prot. 16396/2025 e n. prot. 414/2026);

Constatato che le richiedenti soddisfano i requisiti e che nell'anno 2026 le potrà essere assegnato un lavoro

meinnützige Tätigkeit zugewiesen werden kann;

Es wird festgehalten, dass die Verwaltung sich vorbehält, bei Bedarf Gesuche auch nach der Einreichfrist zu berücksichtigen, und entsprechende Aufträge im Laufe des Jahres 2026 zu vergeben;

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung der Agentur der Einnahmen vom 10.10.2008 Nr. 378/E, Schreiben der Regionaldirektion der Nisf Trentino Südtirol vom 28.11.2007 Prot. 4447 sowie in das Schreiben der Kanzlei Winkler & Sandrini vom 17.01.2008;

Nach Einsichtnahme in:

- die Bekanntgabe des Projektes vom 28.11.2025;
- das geltende Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Arbeitsplan zum geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung,
- die geltende Gemeindesatzung;
- die geltende Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge;
- die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (FF88PqMAP-W9LbSS9smiF3an8qY9SLuq+Ha9hWzROeNA=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (toXDRrKmF3C+JYOnYJuatRgrFw-PHecch3aAvGu13XU4=);

**BESCHLIEßT
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig:

- 1) das Projekt für die Eingliederung von Senioren in gemeinnützige Tätigkeiten laut den Prämissen und im Sinne des Art. 10, Abs. 5, GvD Nr. 503/1992 zu genehmigen, sowie die mutmaßliche Gesamtausgabe in Höhe von € 1.500,00 für die

socialmente utile;

Viene dato atto che l'amministrazione, in caso di necessità, si riserva di accettare anche domande pervenute oltre la scadenza e di assegnare i relativi incarichi durante l'anno 2026;

Vista la risoluzione n. 378/E del 10.10.2008 dell'Agenzia delle Entrate, lettera della direzione regionale Inps Trentino-Alto Adige del 28.11.2007, Prot. n. 4447 nonché la lettera dello studio Winkler & Sandrini del 17.01.2008;

Visto

- l'avviso del progetto del 28.11.2025;
- al vigente documento unico di programmazione;
- al vigente bilancio di previsione;
- al piano operativo per il vigente bilancio di previsione;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;
- lo statuto comunale;
- il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento comunale di contabilità;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (FF88PqMAPW9LbSS9-smiF3an8qY9SLuq+Ha9hWzROeNA=)
- alla regolarità contabile (toXDRrKmF3C+JYOnYJuatRgrFwPHecch3aAvGu13XU4=);

**LA GIUNTA COMUNALE
DELIBERA**

ad unanimità di voti:

- 1) di approvare il progetto di inserimento anziani in attività socialmente utile di cui alle premesse e ai sensi dell'art. 10, comma 5, d.lgs. n. 503/1992 nonché di autorizzare la spesa complessiva presunta di € 1.500,00 relativa all'incarico delle seguenti per-

Beauftragung folgender Personen für das Jahr 2026:

a) Schulen/Kindergarten: Mithilfe im Mensadienst bei Essensausgabe und Reinigung im Kindergarten: Frau Pichler Helene;

b) Öffentliche Einrichtungen: Mithilfe bei Kontrolle, kleineren Wartungs- und Reinigungsarbeiten zur Erhaltung kommunaler Gebäude und Infrastruktur: Frau Moser Maria Anna;

- 2) festzulegen, dass die Vergütung pro Stunde € 15,00 brutto beträgt, welche monatlich ausbezahlt wird; gegenständliche Vergütungen sind den Einkommen aus abhängiger Arbeit laut Art. 50 Abs. 1 Buchst. I) D.P.R. Nr. 917/1986 gleichgestellt;
- 3) festzulegen, dass die Beauftragten nicht an die Einhaltung eines bestimmten Stundenplanes gebunden sind und das Ausmaß der Mitarbeit aufgrund einer entsprechenden Aufstellung, die vom Verantwortlichen des Dienstes gegengezeichnet wird, ermittelt wird;
- 4) der den genannten Personen erteilte Auftrag bildet kein Arbeitsverhältnis in Abhängigkeit von der Gemeinde Tisens, auch nicht ein solches auf bestimmte oder unbestimmte Zeit, sondern es handelt sich um eine Eingliederung von Senioren in gemeinnützige Tätigkeiten im Sinne des i.S.v. Art. 10, Abs. 5, g.v.. Dekret Nr. 503/1992; gegenständliche Vergütungen sind steuerrechtlich den Einkommen aus abhängiger Arbeit laut Art. 50 Abs. 1 Buchstabe I) D.P.R. Nr. 917/1986 gleichgestellt;
- 5) ausdrücklich zu beurkunden, genannte Personen jederzeit die Möglichkeit haben ihre Bereitschaft für den Dienst zurückzunehmen und die Beauftragung abzulehnen;
- 6) ausdrücklich zu beurkunden, dass die vorgenannte Vergütung der Regionalsteuer auf produktive Tätigkeiten „I.R.A.P.“ unterliegt;
- 7) gegenständlicher Beschluss fungiert als formeller-Vertrag zwischen der Gemeinde Tisens und den genannten Personen, welche diesen zum Zeichen der Annahme unterzeichnen;
- 8) sämtliche eventuelle Vertragsspesen gehen zu Lasten der Gemeindeverwaltung Tisens;
- 9) die mutmaßliche Gesamtausgabe von 1.500,00 im Ausmaß von € 1.000,00 dem Ausgabenkapitel 05021.03.021200, im Ausmaß von € 500,00 dem Ausgabenkapitel 04021.03.021200, der Kompetenzgebarung des Haushaltsjahres 2026, anzulasten, welche ausreichende Verfügbarkeit aufweisen;
- 10) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss

sone per l'anno 2026:

a) Scuole/scuola materna: assistenza nel servizio mensa per la distribuzione dei pasti e la pulizia: sig.ra Pichler Helene;

b) Strutture pubbliche: assistenza nel controllo, piccoli lavori di manutenzione e pulizia per la manutenzione degli edifici e delle infrastrutture comunali: sig.ra Moser Maria Anna;

- 2) di fissare il compenso orario lordo nella misura di € 15,00 che verrà erogato ogni mese; detti corrispettivi sono assimilati ai redditi di lavoro dipendente ai sensi dell'art. 50, comma 1 lettera I) D.P.R. n. 917/1986;
- 3) di stabilire che gli incaricati non sono legati ad un determinato orario e che l'entità della collaborazione viene accertato in base ad un resoconto controfirmato dal responsabile del servizio;
- 4) l'incarico conferito alle citate persone non costituisce un rapporto di lavoro alle dipendenze del comune di Tesimo, nemmeno a tempo determinato o indeterminato, bensì si tratta di un progetto d'inserimento anziani in attività socialmente utili ai sensi dell'art. 10, comma 5, decreto legislativo n. 503/1992; fiscalmente detti corrispettivi sono assimilati ai redditi di lavoro dipendente ai sensi dell'art. 50, comma 1 lettera I) D.P.R. n. 917/1986;
- 5) di dare esplicitamente atto che le persone citate possono rinunciare in ogni momento all'iniziativa e rifiutare l'incarico;
- 6) di dare esplicitamente atto che il summenzionato corrispettivo è soggetto all'imposta regionale sulle attività produttive "I.R.A.P.";
- 7) la presente deliberazione funge da contratto formale tra il Comune di Tesimo e le persone citate, che sottoscrivono in segno di accettazione;
- 8) tutte le eventuali spese contrattuali vanno a carico del Comune di Tesimo;
- 9) di imputare la spesa complessiva presumibile di € 1.500,00 nella misura di € 1.000,00 al capitolo di spesa 05021.03.021200, nella misura di € 500,00 al capitolo di spesa 04021.03.021200 della gestione di competenza dell'esercizio finanziario 2026 che presentano sufficiente disponibilità;
- 10) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimemente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazio-

im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

ne di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale